

OFFRE D'EMPLOI – JOB POSTING

(English version to follow)

Une personne énergique, enthousiaste, et travaillante est recherchée pour un emploi d'assistant(e) de recherche dans un laboratoire de recherche clinique en médecine dentaire (orthodontie et pédodontie) et en médecine du sommeil. Notre intérêt de recherche est la santé des enfants et des jeunes, en lien avec la croissance crâniofaciale, l'apnée du sommeil et les traitements potentiels. Les projets de recherche se déroulent à l'Université de Montréal et au CHU Sainte-Justine.

Titre du poste: Assistant(e) de recherche

Type d'emploi : Temps partiel, horaire flexible

Date de début d'emploi : 1^{er} avril ou 1^{er} mai 2012

Date limite de postulation : 18 mars 2012

Responsabilités :

- Gestion des projets de recherche
- Soutien scientifique et technique des étudiants
- Mise en marche de nouveaux projets et nouvelles techniques
- Participation dans l'élaboration de nouveaux protocoles de recherche
- Coordination des soumissions de protocoles de recherche aux comités d'éthique et le renouvellement de l'approbation des projets de recherche
- Aide dans le recrutement des participants aux projets de recherche
- Quelques tâches administratives (commande de matériel, prise de rendez-vous des patients)

Exigences reliés à l'emploi :

- ✓ Diplôme universitaire ou technique professionnelle en cours ou obtenu
- ✓ Bilinguisme – Anglais et Français
- ✓ Maîtrise des logiciels Microsoft Office (Word, Excel, Powerpoint)
- ✓ Flexibilité d'horaire (jour ou soir selon la demande des projets de recherche)
- ✓ Enthousiasme, intégrité, curiosité, autonomie, flexibilité, et aisance de travail en groupe.

Pour appliquer, veuillez envoyer votre lettre de motivation, CV, et les noms de 2 personnes références par courriel à nelly.huynh@umontreal.ca.

OFFRE D'EMPLOI – JOB POSTING

An energetic, enthusiastic, hardworking person is sought for a job as a research assistant in a clinical research laboratory in dentistry (orthodontics and pediatric dentistry) and in sleep medicine. Our research interest is the health of children and young people, linked to craniofacial growth, sleep apnea and potential treatments. Research projects are conducted at the University of Montreal and CHU Sainte-Justine.

Job title : Research assistant

Type of job : Part-time, flexible schedule

Start date: 1st of April or 1st of May, 2012

Submission deadline : 18th of March, 2012

Research assistant job duties :

- Management of research projects
- Scientific and technical support to students
- Assist in setting up new projects and techniques
- Participation in the development of research protocols
- Coordination des research protocols submission to the ethic committees and renewal of ethics' approval
- Help in recruiting participants for research projects
- Some administrative tasks (order material, schedule patients' appointments)

Skills/qualifications:

- ✓ Technical degree or university degree, or in progress
- ✓ Bilinguisme – Anglais et Français
- ✓ Proficiency with Microsoft Office (Word, Excel, Powerpoint)
- ✓ Flexible schedule (day or evening according to study)
- ✓ Enthusiasm, integrity, curiosity, autonomy, flexibility, and team work abilities

To apply, send your cover letter, CV, and the names of 2 references by email to:

nelly.huynh@umontreal.ca .